3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94705
Dated Matter
Time Value: 1 October, 1987

Non-Profit Organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, Ca.
Permit No. 22

La Peña Cultural Center

Office Hours: M-F, 1-6pm
849-2572

La Tienda Gift Shop & Ticket Outlet

Tues.-Fri. 1-8pm
Sat. 10-8pm

Café Violeta

Open for dinner from 5:30pm. 843-0662
Breakfast on Sat. & Sun. 9:30am - 2pm
Closed Mondays

Cultural Center Calendar — October 1987

LA TIENDA GRAND OPENING

LA TIENDA will celebrate its grand opening on Saturday, October 3rd. After extensive remodeling and expansion, our new community store is once again ready to serve you. In addition to our wide selection of cards, Latin American Literature, and Andean musical instruments, La Tienda now has a section devoted entirely to children's books and records. Included among the children's literature are four bilingual editions of Central American storybooks recently published by Children's Book Press. Whether you are interested in Nueva Canción, Guatemalan fabric, Nicaraguan coffee, Mexican embroidered dresses, Chilean *Arpilleras*, or Peruvian jewelry, La Tienda has the perfect item for you. We are also proud of our extensive collection of Latin American records and cassettes, be it Pablo Milanés, Silvio Rodríquez, Grupo Raíz, Quilapayun, Sabiá, Illapu, or Inti Illimani.

DOM-SUN	LUN-MON	MAR-TUES	MIER-WED	JUEV-THURS	VIER-FRI	SAB-SAT
				1 **El Primer Encuentro de Musica Folklorica Boliviana con Mez'Me y Bolivia Wara. Mez'Me** is composed of 5 musicians who live in Mexico City currently touring the U.S. **Bolivia Wara** is composed of 4 musicians from the Bay Area. They will be presenting an evening of folkloric music typical of Bolivia. Presented by Marisol Productions. **8pm $5**	**2** Dance to the international rhythms of the **BEAT FREAKS. 9:30pm $5**	**3** **La Peña Children's Program** with singer/songwriter **Nancy Raven** & storyteller **Nancy Lenz.** 10:30am $3 adults, $2 kids, family discount for 3 or more kids. **Salsa con Gitano!** A lively salsa band from Watsonville that plays Latin dance music guaranteed to raise the temperature 10 degrees. *Baile con Gitano. Gitano toca salsa bien caliente!* **9:30pm $5**
4 Two new films from Brazil. Jose Araujo's **Hail Umbanda** (color, 47min., 1986) is a "tropicalist" & poetic documentary about a unique cultural & religious experience from Brazil, called *Umbanda* or *Macumba.* Luis Paulino dos Santos, **Ikatena/Let's Go Hunting** (color, 39min., 1983) is an authentic film about the life & culture of a Brazilian Indian tribe. **7:30pm $4**	**5** **Closed** Cerrado	**6** Big Mountain Material Aid Drive featuring 2 films: **The Pipe is the Altar,** a film that describes the sacred nature, origin & significance of the pipe ceremony, as explained by a medicine person leading the ceremony. *Plus,* **The Heart of the Earth Survival School,** a film that examines an alternative school for Indian people. Bring canned goods & batteries. **7:30pm $3-$5 ★**	**7** **Teleanálisis/Chile en el Video.** Sensacional reportaje en video sobre la situación política y social en Chile desde Marzo hasta Julio del '87. El informativo incluye la visita del Papa, el retorno de los exiliados, actividades del primero de Mayo, la masacre de 12 chilenos en un día, la campaña política de Pinochet y otros reportajes. Producido por la revista Análisis y presentado por Casa Chile. **7:30pm $3-$5 ★**	**8** Concert with folksinger **Aileen Vance.** Aileen's repertoire includes her own compositions as well as songs from Scotland, Canada, Chile & Argentina. The Canadian River Music Catalog called Aileen "One of the two most outstanding new artists" they have heard. Benefit for the Chile-U.S. Friendship Tours. **8pm $6-$7 ★**	**9** Dance with **Wazobia.** Geoffrey Omadhebo, considered to be one of the best African trap drummers in the U.S., heads **Wazobia,** a Nigerian/American dance band. Enjoy the Afro-beat & sweet highlife music of Wazobia. **9:30pm $5**	**10** Plum City Players Children's Program. 10:30am $3 adults, $2 kids, family discount for 3 or more. Savor the drama & color of **El Cuadro Flamenco** as they open their fall season. This critically acclaimed troupe features a stunning array of singers, dancers & guitarists who fill the stage with the music & dance of Southern Spain. **8:30pm $9**
11 **Coro Hispano de San Francisco Benefit Concert for Salvadoran refugees at Mesa Grande.** A choral instrumental concert of music from Latin America & Spain, including indigenous music from Mexico & Peru/Bolivia/Ecuador sung in Nahuatl & Quechua; a slideshow presentation of the repopulation movement in El Salvador, with Salvadoran refugees & representatives of the SHARE Foundation. **8pm $5**	**12** **Closed** Cerrado	**13** **Celebrate the International Day of Solidarity with Indigenous Peoples.** Oct. 12 has been declared International day of Solidarity with Indigenous Peoples by the U.N. *Native people, Si! Columbus, No!* For details call 863-7733. **7:30pm $3 ★**	**14** Africa Resource Center presents the East Bay Premiere engagement of the video **Destructive Engagement** (produced by Scope Films, 1987, 52 min., color). This documentary is an unprecedented investigation of South Africa's regional war with the Frontline states of Southern Africa. Update on current events in Southern Africa. **7:30pm $3 ★**	**15** **Friends of Nicaraguan Culture Presents 3rd Thurs. with Everybody's Creative Arts Center.** Members of this Oakland based community dance group present an evening of dance performance & discussion of their activities & classes. There will also be discussion on the role & development of modern dance in Nicaragua. Bring leotards & tights for the Modern Dance Co. of Nicaragua. **7:30pm $5 ★**	**16** **Over our Heads** presents exciting, dynamic improv comedy at its best. For a night of bellylaughs & unforgettable characters, this is a show not to miss. Also featured are the **Spoolie Sisters,** a zany vocal trio singing the music of the 30's, 40's, 50's & 60's & their tight harmonies of today. Special guest: **Monica Grant. 8pm $5-7** sliding scale.	**17** **Kid's program with Gerry Tenney & Alan Senauke. 10:30am $3adult-$2kids.** Evening dance with **Voz do Samba. Voz do Samba** has established itself as one of the premier Brazilian dance bands in the Bay Area. Come & experience the flavor of Brazil. **9:30pm $5**
18 **Guatemala: Dark Light of Dawn** (28 min., 1987). A documentary video on the human rights situation in Guatemala today with a focus on the Mutual Support Group & the plight of the Indians in the re-education camps & the model villages. Update on current situation in Guatemala. Sponsored by GNIB in honor of the anniversary of the Oct. 20th revolution. 7:30pm $3-5 sliding scale	**19** **Closed** Cerrado	**20, 21, 22 International Film and Video Festival** The International Network of Progressive Film & Video will be presenting a series of films at La Peña & at the Mission Cultural Center. Call the Network at 285-8941 for the schedule. Some of the films & videos planned for the Festival include: **Papal Blessings, Chile: April 1987** (7min., 1987, Scott Homquist) A film smuggled out of Chile. It depicts the violence & demonstrations during the Papal visit; **Shantytown** (14min., 1986) A video documentary on a group of homeless people in NY city. **Namibia: Tell the World** (52min., 1987, Colin Thomas) This film helps shed light on the effects of the South African occupation of Namibia; **Labor Relations: The New Fall Season** (28min., 1986, Bob Hercules) A comic dramatization of the ways corporate controlled media & union busting conglomerates work together to manipulate workers. **Just Because of Who We Are** (28min., 1986, Heramedia) A film about the violence that threatens lesbians. For more information about exact films, dates, or more information call: 285-8941, The International Film and Video Festival. **7:30pm $5**		**23** Dance: Afro-beat & reggae with the **Rydim Rockers.** Rhythms to make you rock & lyrics to tune in your mind. Opening set by **Syncopations,** an experience in Dub science. **9:30pm $5**	**24** **Plum City Players Children's program.** 10:30am, $3 adults, $2 kids. Family discount for 3 or more kids. **Spectacular Evening of Flamenco Song, Dance & Guitar** featuring an array of flamenco dancers, singers & guitarists. Presented by Anda Jaleo. **8:30pm $9**
25 **Palestine Report:** A graphic debriefing on Palestine & the occupied territories by **Leticia Peña** & the **Latino Task Force** on their recent investigative trip: including slides, questions & answers, & a cultural presentation. *Sponsored by Nov. 29th Committee for Palestine.* **7:30pm $3-$5 ★**	**26** **Closed** Cerrado	**27** No evening program. Stop by & visit the new expanded Tienda. Café Violeta opens at 5:30pm for dinner & is open on Sat. & Sun. morning for breakfast.	**28** Latin American music concert, **Cacho Duvanced & Nahuel,** Argentine singer-songwriters residing in Mexico, present a recital of original songs & compositions by various contemporary Latin American authors. Both artists perform on a variety of instruments, such as guitars, charango, harmonica, keyboards, accordion & Andean woodwinds. **8pm $5**	**29** Big Band Music. **The Cal Alumni Big Band** is led by John Coppola, former lead trumpet with Woody Herman, Stan Kenton & Charlie Barnett. Featuring B.J. Tidwell on vocals, the band honors the tradition of jazz big bands like Count Basie & Woody Herman. Nowhere else are you going to get 4-part harmony in counterpoint & still have it swing like this! **8pm $5**	**30** Halloween dance party with **Conjunto Cespedes.** If you're all dressed up with nowhere to go this Halloween weekend come check out the Bay Area's premiere Afro-Cuban band as they cook up a storm of *brujeria cubana.* Bring a costume and bring a friend! **9:30pm $6**	**31** Halloween/*Día de los Muertos* kid's program with Nancy Raven & friends. **10:30am Adults $3 Kids $2** Afrobeat Halloween dance party with **Kotoja!** Put on a costume or come as you are, but come prepared to dance to some of the best Highlife, Juju & Afrobeat the Bay Area has to offer. **9:30pm $6**

★ indicates that tarjetas (La Peña discount cards) not valid
Programs subject to change. La Peña is wheelchair accessible.

Artist in Residence Workshops — Fall 1987

Congratulations to Rafael Manríquez, Fernando Torres and Lisa Kokin who have been awarded grants by the California Arts Council for another year of free arts workshops sponsored by La Peña!

Fall Session: October 1-December 19

Batik -
- Monday, 7pm, cultural room, Lisa Kokin
- Thursday, 7pm, community room, Lisa Kokin
- Saturday, 3pm, cultural room, Lisa Kokin

Music -
- Charango (Beginning) - Thursday, 5pm, community room, Fernando Torres
- Zampoña (Beginning) - Thursday, 6pm, community room, Fernando Torres
- Zampoña (Intermediate) - Friday, 5:30pm, community room, Fernando Torres
- Grupo Folklorico (Andean Folk Music Ensemble)-Monday 7:30pm, community room, Fernando Torres. Will include string, woodwind and percussion instruments. Previous knowledge of an instrument required.
- Latin American Guitar Styles (All levels)-Monday, 5:30pm, community room. Rafael Manríquez. This session will focus on music from Nicaragua.
- Choral Performance Workshop-learn to sing New Latin American song. Instruction in songwriting and singing in harmony. Tuesday, 7:30pm, community room, Rafael Manríquez.
- Instrumental Performance Workshop-develop instrumental accompaniments for vocal workshops using a variety of Latin American string, woodwind and percussion instruments. Participants should have previous knowledge of an instrument. Wednesday, 7pm, community room, Rafael Manríquez.

Enrollment in all class is limited. To register, come to first class. For more information, call 849-2572.

Films about Brazil
Sunday 4, 7:30pm

Jose Araujo's **Hail Umbanda** is a poetic documentary about the Umbanda or Macumba religious experience in Brazil. *Umbanda* is the blending of Catholicism, African religions, Amerindian religions, and spiritualism in the context of a cultural and racial melting pot of infinite colorful dimensions. Luis Paulino dos Santos' film, **Ikatena/Let's Go Hunting** is a provocative documentary about the life and culture of a recently contacted Indian tribe of the Brazilian Amazon.

Coro Hispano de San Francisco
Sunday 11, 8pm

A benefit performance for Salvadoran refugees at the Mesa Grande refugee camp in Honduras.

For the Young and Young at Heart

Welcome back La Peña's kids shows! This fall La Peña will be hosting children's programs on Sat. mornings. The La Peña programs will alternate with the Plum City Players. The programs are led by Nancy Raven and Lichi Fuentes.

On the Sat. Oct. 3 the featured performer is Nancy Raven, Oct. 10 features the Plum City Players. On Oct. 17, Gerry Tenney and Alan Senauke return with "Haunted House II" and will have available their cassette "Dare to be Silly." On Oct. 24 will be the Plum City Players. Closing out the month will be Lichi Fuentes featuring songs in Spanish. *Canciones en español para niños con Lichi Fuentes.*

All children's programs begin at 10:30am and are recommended for kids 3 years and up. *"Better than watching cartoons Sat. morning"* — J. Munchkin IV

Cultural Room Exhibit

Guy Colwell is an artist whose development has entwined with his activism on social issues over the years. His recent work centers on the human figure in a social context. La Peña will present Colwell's best oil street scenes, recent water colors, prints and a selection of drawings from the Great Peace March. Artist reception; Fri. Oct. 2, 5-7pm.

Café Violeta Exhibit

Drawings by Senegalese artist, Pap Seck will be on exhibit. Originally from Dakar, Senegal, Pap Seck's drawings reflects his journey from Africa to Mexico and finally to California.

Photo by Jane Grossenbacher

El Cuadro Flamenco
Saturday 10, 8:30pm

Virtuoso dance artist, Sara Olivar, will perform in concert with El Cuadro Flamenco.

BURNING PATIENCE
(ARDIENTE PACIENCIA)
by Antonio Skármeta
translated by Marion Peter Holt

A tribute to Pablo Neruda, Chile's Nobel Laureate Poet, and a Romeo and Juliet love story. A lyrical and tender drama of a passionate people torn between the forces of nature and the forces of man.

Un drama lírico y tierno de un pueblo apasionado debatiendose entre las fuerzas humanas y de la naturaleza. Homenaje al premio Nobel chileno Pablo Neruda.

Starring: María Alcorcha, Carlos Barón, Leila Kane, Phil Jiménez; and featuring Juan Jiménez and Jim Strider.

Directed by Carla Sarvis
Tuesday, October 13
BENEFIT FOR CASA CHILE
SEPT. 25 - OCT. 25

ONE ACT THEATRE COMPANY
430 Mason St., San Francisco, CA 94102

CHARGE BY PHONE: 421-6162

CALIFORNIA'S PREMIERE SPANISH DANCE COMPANY.
ONE PERFORMANCE ONLY!
SUNDAY, OCTOBER 11 3 PM
Tickets: $10/$8/$4 Bay Area Dance Series
Laney College Theatre 9th St. & Fallon, Oakland
CHARGE BY PHONE 464-3543

Community Center Calendar

Since 1975 more than 300 community groups have used our facilities. The use of our space by these organizations does not mean that La Peña endorses the views presented. La Peña feels that it is important to help stimulate an environment conducive to discussion & understanding among different peoples.

Wednesday
Intercambio/Exchange

An opportunity to practice your Spanish with *"La famosa Sra. Hilda."* Sra. Hilda leads sessions for those who wish to practice and converse in Spanish in an informal setting. A public service offered by La Peña. Starts 5:30pm-7pm

Al filo de un cansancio apátrida/ On the Edge of a Countryless Weariness

Poems by Victoria Miranda and Camilo Feñini. English translations by Daniel Fogel, Cathy Mahoney, and Ana Castillo. Fully bilingual.

"When I finished reading this collection of poems, I felt like catching a plane to Chile. I immediately wanted to become involved in the Chilean struggle for freedom and justice.

These poems, written by two Chilean exiles living in the Bay Area, have such warmth and intensity that one cannot help but empathize with the people about whom they speak. Action and liveliness pervade these poems and one finds it difficult to sit back quietly while reading them."

—Marcos F. M. Acosta, *El Tecolote*

56 pages. Price: $5.00. Available at La Tienda.
To order by mail, send $5 + $1 postage to: Ism Press, P.O. Box 12447, San Francisco, CA 94112.

SIXTH ANNUAL FESTIVAL OF THE NEW SONG
ENCUENTRO del canto popular
OCTOBER 23, 24 & 25, 1987
(Fri. & Sat. 8pm; Sun. 2pm)
VICTORIA THEATRE
2961 - 16th St., SF

Featured international artists:
AMPARO OCHOA & OSCAR CHAVEZ
from Mexico
CACHO DUVANCED & "NAHUEL"
from Argentina

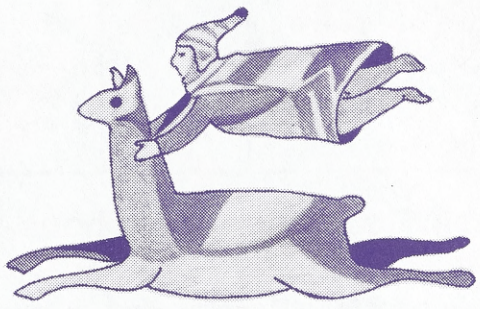
FOR COMPLETE LISTING OF PERFORMERS AND TICKET INFORMATION, CALL 824-7878

OHANA Cultural Center presents
PACIFIC UNITY
A Concert of Asian American Jazz with the sound of Taiko
Sun, Nov 1; 7:30pm; Tickets $10 Advance/$12Door; Call 392-SHOW or La Peña
California Ballroom, 1736 Franklin(@ 17th St) Oakland. Info:(415)658-1868

Jon Jang
and his 4 In One Quartet:
Jon Jang, piano
James Lewis, bass
Eddie Moore, drums
plus Francis Wong, saxophone
San Jose Taiko Group
Special Guest: Jose Alarcon

This project funded in part by the National Endowment of the Arts Expansion Arts Program. A benefit for OHANA

Latin American Cultural Center presents
inti-illimani



in concert
Tuesday October 27, 1987
Calvin Simmons Theater
10 Tenth St., Oakland

Tickets: $12 advance; $14 at the door. ($2 discount: students, seniors, disabled, and children under 12)
Tickets available at BASS, La Peña (La Tienda) in Berkeley; and Book Center in SF.
Produced in association with Redwood Records
For more information call (415) 431-9620

La Peña is a multi-cultural center open six nights a week for concerts, films, dances, & grassroots fundraising. Since 1975, the bulk of La Peña's support has come from the community in the form of volunteer work & contributions. *Without this support we could not exist.* We are a not-for-profit tax-exempt organization & we urge all of you who appreciate our diversity of programs to make a donation to keep us around for another year. Over one quarter of our budget comes from $10, $15 & $25 contributions & from our monthly sustainers.

☐ Enclosed is my $_____ tax deductible donation to support La Peña & to receive the calendar of events.
☐ Please send me the calendar of events for a year (enclosed is $2 to cover cost)
☐ Please send me a *tarjeta de compañerismo* (La Peña program discount card) for $25
☐ I would like to become a La Peña sustainer. Enclosed is my first monthly pledge of $ _____

(please print)

Name _____

Address _____ City _____

State _____ Zip _____ Phone _____